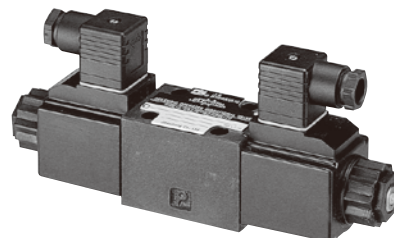


特點 CHARACTERISTICS :

- 以直動式電磁鐵操作方向滑閥作為標準類型
 - 安裝面按DIN 24 340 A型，ISO 4401 和 CETOP-RP 121 H
 - 附可拆卸濕式交/直流線圈及電磁鐵
 - 電磁鐵可旋轉90度
 - 可不放油液更換線圈
 - 可選擇單個或集中連接
 - 可選的手動應急操作
- Direct operated, solenoid actuated directional spool valve high performance version.
 - Porting pattern to DIN 24 340 form A, ISO 4401 and CETOP-RP 121 H
 - Wet pin AC or DC solenoids with removable coil.
 - Solenoid coil can be rotated through 90°
 - Coils can be replaced without releasing any fluid.
 - Choice of either central or individual electrical connections.
 - Optional hand emergency.

**型號說明 HOW TO ORDER :****4WE - 6 D / O E - W240 - 20 - 10**

系列編號 SERIES NUMBER

10 : 帶燈的集中連接盒 WITH LAMP CENTRAL CONNECTION

20 : 插入式接頭帶密封套 PLUG-IN CONNECTION

線圈電壓 COIL VOLTAGE

G12 : 12V DC G24 : 24V DC W110 : 110/60Hz
W220 : 220/60Hz W240 : 240/60Hz高性能電磁鐵 = E HIGH POWER SOLENOID = E
附可拆卸濕式線圈及電磁鐵 WET PIN (OIL IMMersed)
WITH REMOVABLE COIL無代號 : 彈簧復位 NO CODE : SPRING RETURN
O : 無彈簧復位 WITHOUT SPRING RETURN
OF : 無彈簧復位，帶定位機構 WITHOUT SPRING RETURN BUT WITH DETENT符號 B, C, D, E, EA, EB 等的設計見(C-c7-03)頁
SYMBOL E.G. B, C, D, E, EA, EB ETC, FOR DESIGNS
POSSIBLE AS (C-c7-03)規格6 = 02
SIZE 6 = 02三個工作口 = 3 3 SERVICE PORTS = 3
四個工作口 = 4 4 SERVICE PORTS = 4

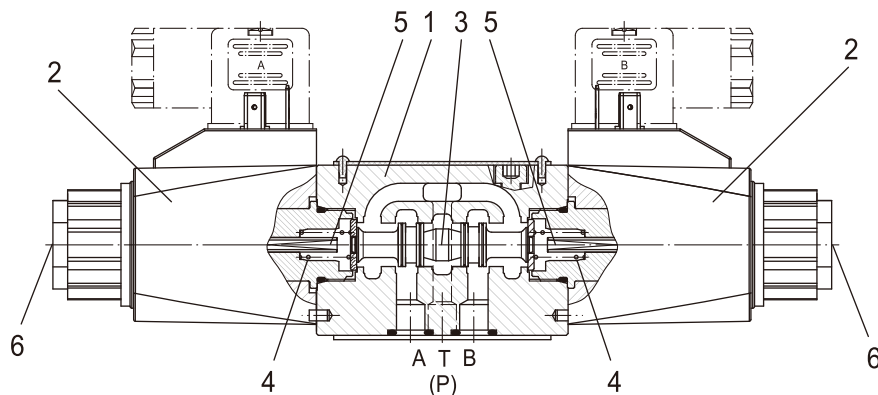
功能說明 FUNCTIONAL DESCRIPTION :

- WE型方向控制閥是電磁鐵操作的換向滑閥，用以控制油液的開啓、停止和方向。
- 這種方向控制閥主要包括閥體(1)、一個或二個電磁鐵(2)、控制閥芯(3)和一個或二個復位彈簧(4)。
- 在未通電的狀態下，控制閥芯(3)由復位彈簧(4)保持在中間或初始位置(脈沖閥除外)。控制閥芯(3)由濕式電磁鐵(2)操作。
- 為了保證獲得滿意的操作，務必使電磁鐵的壓力腔充滿油液。
- 電磁鐵(2)的力量經過推杆(5)作用在控制閥芯(3)上，將其由靜止推向所需位置。這就使油液從P至A，B至T，P至B或A至T自由流動。
- 當電磁鐵(2)斷電時，控制閥芯(3)被復位彈簧(4)推向初始位置。
- 可選的手動應急操作(6)在電磁鐵不通電的情況下可控制閥芯(3)運動。
- 型號4WE 6../OF... (脈沖閥，僅限於符號A,C,D)。
- 這一型號包括帶二個切換位置、二個電磁鐵和一個定位機構的方向控制閥。兩個切換位分別固定，因此沒有必要使電磁鐵一直通電。

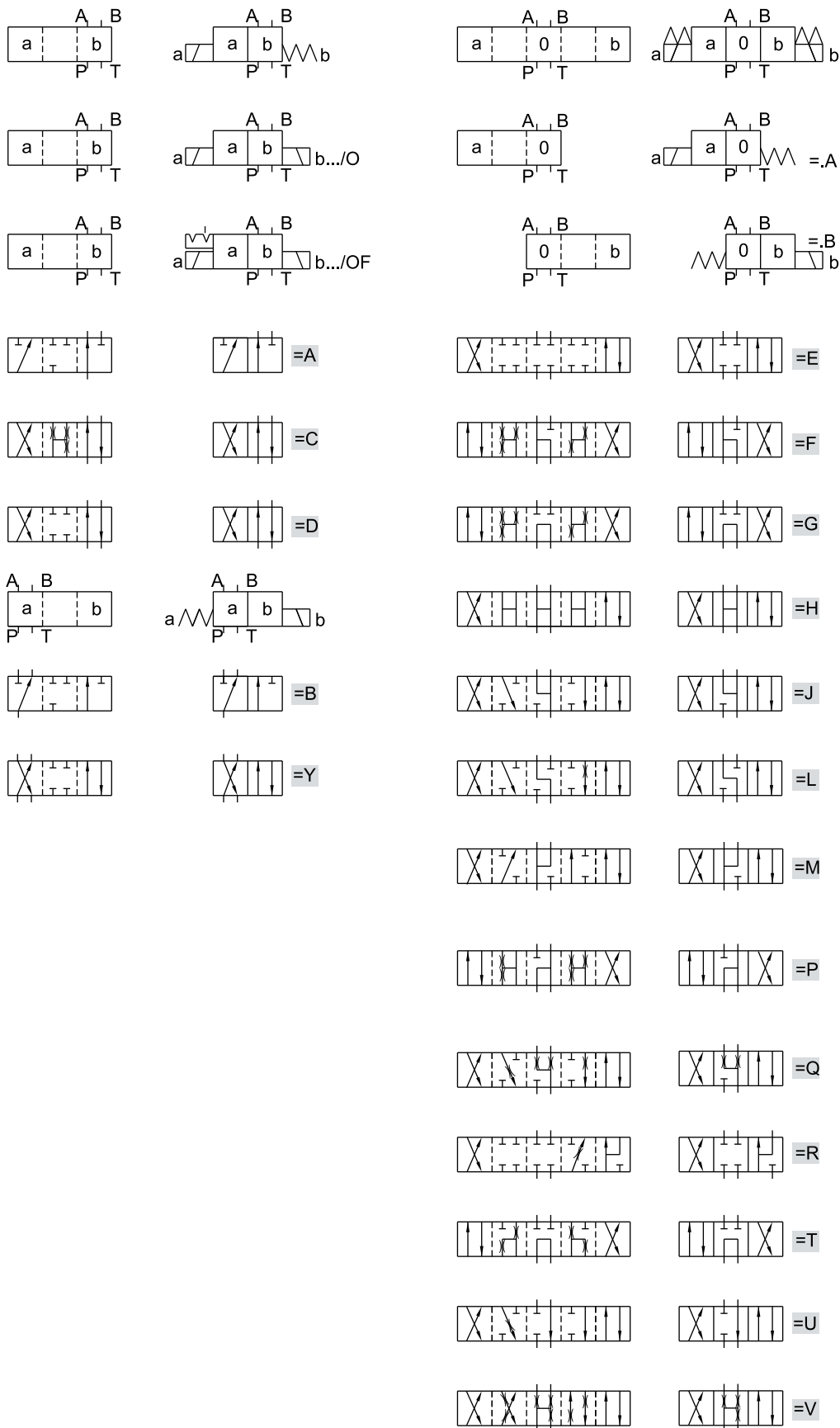
- Type WE directional control valves are solenoid operated directional spool valves. They control the start, stop and direction of flow.
- Essentially the directional control valves consist of housing (1), one or two solenoids (2), the control spool (3), and one or two return springs (4).
- In the de-energised condition the control spool (3) is held in the neutral or initial position by means of return springs (4) (except for impulse spool). The control spool (3) is operated by wet pin solenoids (2).
- To guarantee satisfactory operation care should be taken to ensure that the solenoid pressure chamber is filled with oil.
- The force of the solenoid (2) acts via the plunger (5) on the control spool (3) and pushes this from its neutral position to the required end position. This gives free flow from P to A and B to T or P to B and A to T.
- When solenoid (2) is de-energised, the control spool (3) is returned to its neutral position by means of return springs (4).
- An optional hand emergency (6), allows movement of the control spool (3) without energising the solenoid.
- **Type 4WE 6../OF...** (impulse spool, only for symbols A, C and D)
This design incorporates directional control valves with 2 switching positions, 2 solenoids and a detent. Both switching positions are thus fixed alternately and there is no need to continually energise the solenoid.

剖面圖 SECTION :

型 號 : 4WE-6(AC) TYPE : 4WE-6(AC)



閥類型符號 STMBOL



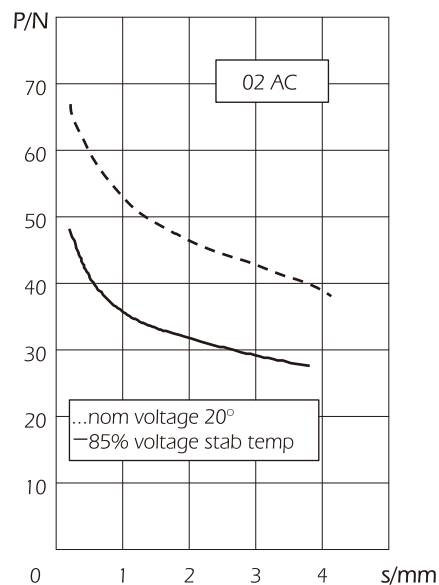
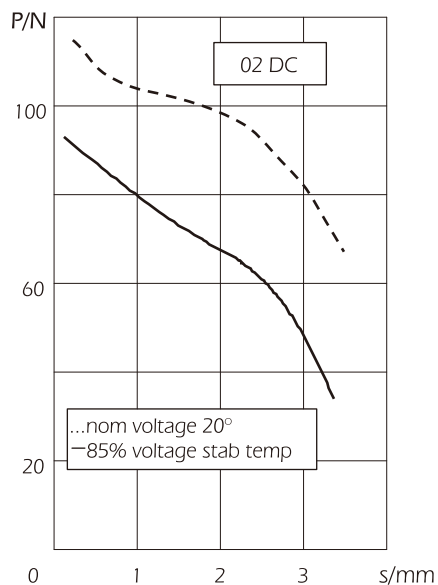
技術參數 TECHNICAL DATA

對於超出這些參數的應用，請詢問本公司 For applications outside these parameters, please consult us!

一般數據 General		
安裝位置 Installation Position	可選擇 optional	
最高周圍溫度範圍 Ambient temperature, max. t °C	50	
重量 Weight	AC	DC
	帶1個電磁鐵閥 Single coil m kg	1.6 1.7
	帶2個電磁鐵閥 Two coils m kg	2.1 2.1
液壓數據 Hydraulic		
最高工作壓力 Operating pressure	油口A, B, P Port A, B, P p kgf/cm ²	至350 350
	油口T Port T p kgf/cm ²	至160 如果工作壓力超過油箱允許壓力，對於閥芯A和B的閥門，油口T須用作泄油口。 up to 160 With symbols A and B, port T must be used as a drain port if the operating pressure is above the permitted tank pressure.
最大流量 Flow, max. qv L/min		至60 up to 60
液壓油 1) 適用於丁腈橡膠密封和氟橡膠密封圈 Suitable for NBR and FPM seals 2) 只用於氟橡膠密封 only suitable for FPM seals		礦物油(HL, HLP)；按DIN 51 524； 快速生物降解油液按VDMA 24 568 HEPG（聚乙二醇）；HEES（合成脂）；其他油液 按要求 Mineral oil (HL, HLP) to DIN 51 524; Fast bil-degradable pressure fluids to VDMA 24 568; HEPG (polyglycol); HEES (synthetic ester); other fluids on request.
油液 Pressure fluid t °C		-30至+80（帶丁腈橡膠密封） -30 to +80 (NBR seals)
溫度變化範圍 Temperature range		-20至+80（帶氟橡膠密封） -20 to +80 (FPM seals)
粘度範圍 Viscosity range v mm ² /s		2.8至500 2.8 to 500
油液清潔度 Degree of fluid contamination		油液最高污染等級按NAS1638第9級。 因而我們推薦過濾器最小過濾精度 $\beta_{10} \geq 75$ 。 Maximum permissible degree of contamination of the fluid is to NAS 1638 class 9. We, therefore, recommend a filter with a minmum retention rate of $\beta_{10} \geq 75$.

電器數據 Electrial

電壓類型 Type of voltage	直流 DC voltage	交流 AC voltage
可用電壓 Type of voltage (交流電磁鐵訂貨細節見下) (For ordering details of AC solenoids see below) $t \quad ^\circ\text{C}$	12.24	110, 220V 120, 240V 60Hz
額定吸力 Rated force (N)	50	30
額定行程 Rated stroke (mm)	3	3
全行程 Total stroke (mm)	6.5	≥ 6.5
工作循環 Duty cycle (%)	100	100
絕緣等級 Insulation class	B	H
最高操作頻率 Max operation frequency (t/h)	12000	12000
允許電壓波動範圍 Supply voltage tolerance (%)	+10 ~ -15	+10 ~ -15
防護等級 Protection class	IP65	IP65
工作壓力 Working Pressure (Mpa)	21	21
流入電流 Inrush VA (VA)	32	≤ 66
消耗功率 Power consumption (W)	32	≤ 28
工作壽命 Working life (t)	10×10^6	10×10^7



切换性能極限 (在 $\nu = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$ 及 $t=50^\circ\text{C}$ 時測得)
Switching power limits (measured at $\nu = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$ and $t=50^\circ\text{C}$)

⚠ 注意！

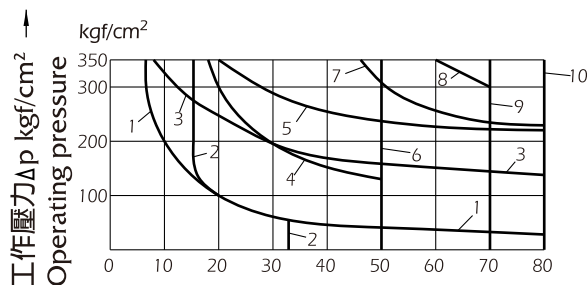
所給的工作極限僅用於兩個方向流動的情況（如同時有B至T回流的P至A流向）。

在單向流動時（如從P至A，B口被堵塞），由於閥內的流動力量，允許的切换極限可能降低。

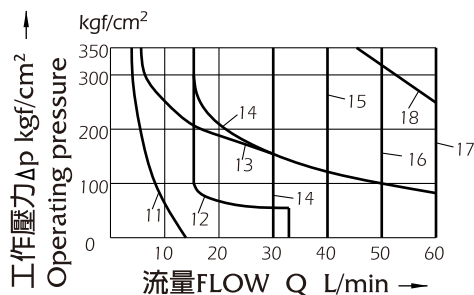
⚠ Attention

The switching power limits given are for applications featuring two flow directions (e.g. from P to A and simultaneous return flow from B to T). Due to the flow forces active within the valves the permitted power limit for directional valves may be considerably less where there is only one direction of flow (e.g. from P to A and port B blocked)! (Please consult us for applications of this kind.)

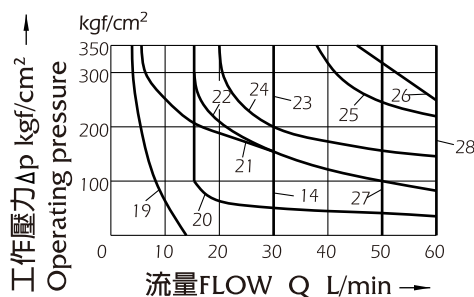
直流電磁鐵 示例：G24:24V DC solenoid e.g. G24:24V		交流電磁鐵 示例：W240:240V,60Hz（見以下） AC solenoid e.g. W240:240V,60Hz (see below)		交流電磁鐵 示例：W220:220V,60Hz（見以下） AC solenoid e.g. W220:220V,60Hz (see below)	
曲線 Curve	符號 Symbol	曲線 Curve	符號 Symbol	曲線 Curve	符號 Symbol
1	A, B	11	A, B	19	A, B
2	V	12	V	20	V
3	A, B	13	A, B	21	A, B
4	F, P	14	F, P	22	F, P
5	J	15	G, T	23	G, T
6	G, H, T	16	H	24	J, L, U
7	A/O, A/OF, L, U	17	A/O, A/OF, C/O, C/OF	25	A/O, A/OF, Q, W
8	C, D, Y		D/O, D/OF, E, J, L	26	C, D, Y
9	M		M, Q, R, U, W	27	H
10	E, R, C/O, C/OF	18	C, D, Y	28	C/O, C/OF, D/O, D/OF, E, M, R



直流電磁鐵
曲線1至10
DC solenoid
Curves 1 to 10



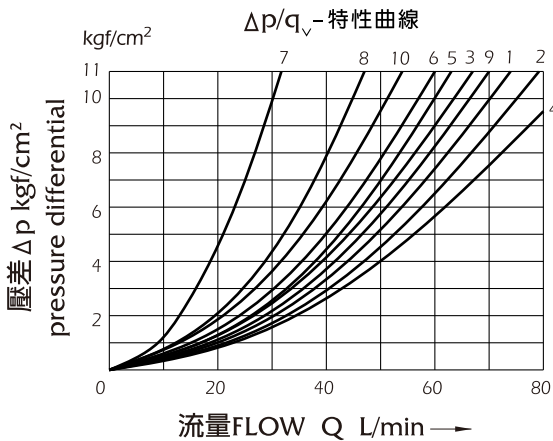
交流電磁鐵 AC Solenoid		
曲線 Curve	電磁鐵對照 Solenoid Cross reference	
11 to 18	W110	110V, 50Hz 120V, 60Hz
	W240	240V, 60Hz



交流電磁鐵 AC Solenoid		
曲線 Curve	電磁鐵對照 Solenoid Cross reference	
19 to 28	W110	110V, 60Hz
	W220	220V, 60Hz

特性曲線【在 $\nu=41\text{ mm}^2/\text{s}$ 及 $t=50^\circ\text{C}$ 時測得】

Characteristic Curves (measured at $\nu=41\text{ mm}^2/\text{s}$ and $t=50^\circ\text{C}$)



符號 Symbol	流動方向 Flow direction			
	P→A	P→B	A→T	B→T
A, B	3	3	-	-
C	1	1	3	1
D,Y	5	5	3	3
E	3	3	1	1
F	1	3	1	1
T	10	10	9	9
H	2	4	2	2
J,Q	1	1	2	1
L	3	3	4	9
M	2	4	3	3
P	3	1	1	1
R	5	5	4	-
V	1	2	1	1
W	1	1	2	2
U	3	3	9	4
G	6	6	9	9

單位UNIT : mm

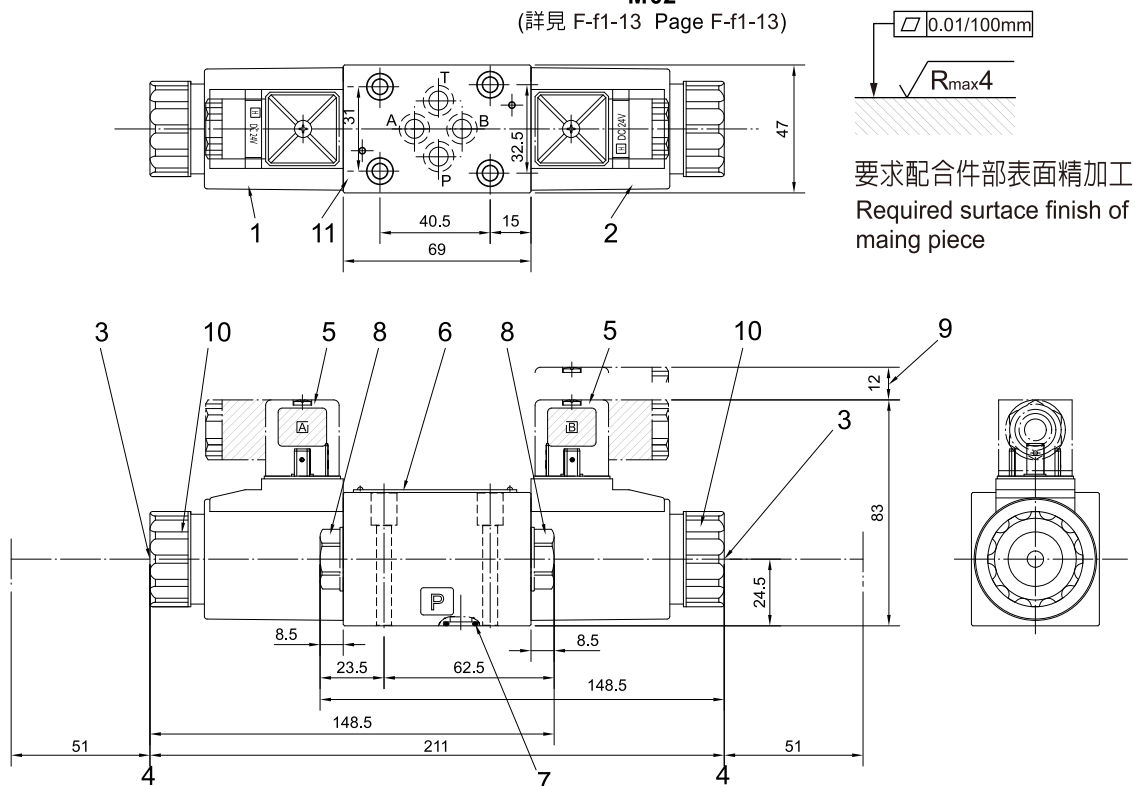
安裝尺寸 INSTALLATION DIMENSIONS

直流電磁閥 VALVES WITH DC SOLENOIDS

通用底板尺寸
APPLICATIVE SUB-PLATE DIMENSIONS

M02

(詳見 F-f1-13 Page F-f1-13)

要求配合件部表面精加工
Required surface finish of
maing piece

集中連接的插頭排列方式：

帶1個電磁鐵：

電磁鐵在終端1和2

地線接終端⊕PE

帶2個電磁鐵：

電磁鐵"a"在終端1和2

電磁鐵"b"在終端3和4

地線接終端⊕PE

Pin allocation for central connections:

with 1 solenoid:

solenoid always on teminals 1 and 2

Earth on teminal ⊕PE

with 2 solenoid:

solenoid "a" on teminals 1 and 2

solenoid "b" on teminals 3 and 4

Earth on teminal ⊕PE

- 1 電磁鐵"a"
- 2 電磁鐵"b"
- 3 手動應急操作（標準）
手動應急操作僅在油壓力約為50 kgf/cm²時才有可能。
不要對手動應急操作孔造成損害！
- 4 取下電磁鐵所需空間
- 5 插入式接頭按 DIN 43650
- 6 銘牌
- 7 O-形圈 AS-568-012
- 8 用於1個電磁鐵閥的塞頭
- 9 取下插入式接頭所需空間
- 10 固定螺母擰緊扭矩 MA=4Nm
- 11 安裝面按 DIN 24 340 A型，
ISO 4401和 CETOP-RP 121 H
按數據活頁 RC45 052
閥固定螺釘 M5x45 DIN 912-10.9，
擰緊扭矩 MA=8.9Nm

- 1 Solenoid "a"
- 2 Solenoid "b"
- 3 Hand emergency (Standard)
-The hand emergency can only be operated up to a tank pressure of approx. 50 kgf/cm²
Avoid damage to hand emergency pin hole
- 4 Space required to remove solenoid
- 5 Plug-in connector DIN 43650
- 6 Name plate
- 7 O-ring AS-568-012
- 8 Plug for valves with one solenoid
- 9 Space required to remove plug-in connector
- 10 Securing nut, Tightening torque MA=4Nm
- 11 Porting pattern DIN 24 340 form A.
ISO 4401 and CETOP-RP 121H
to data sheet RE 45 052 and valve fixing screw
M5x45 DIN 912-10.9,
MA=8.9Nm

單位UNIT : mm

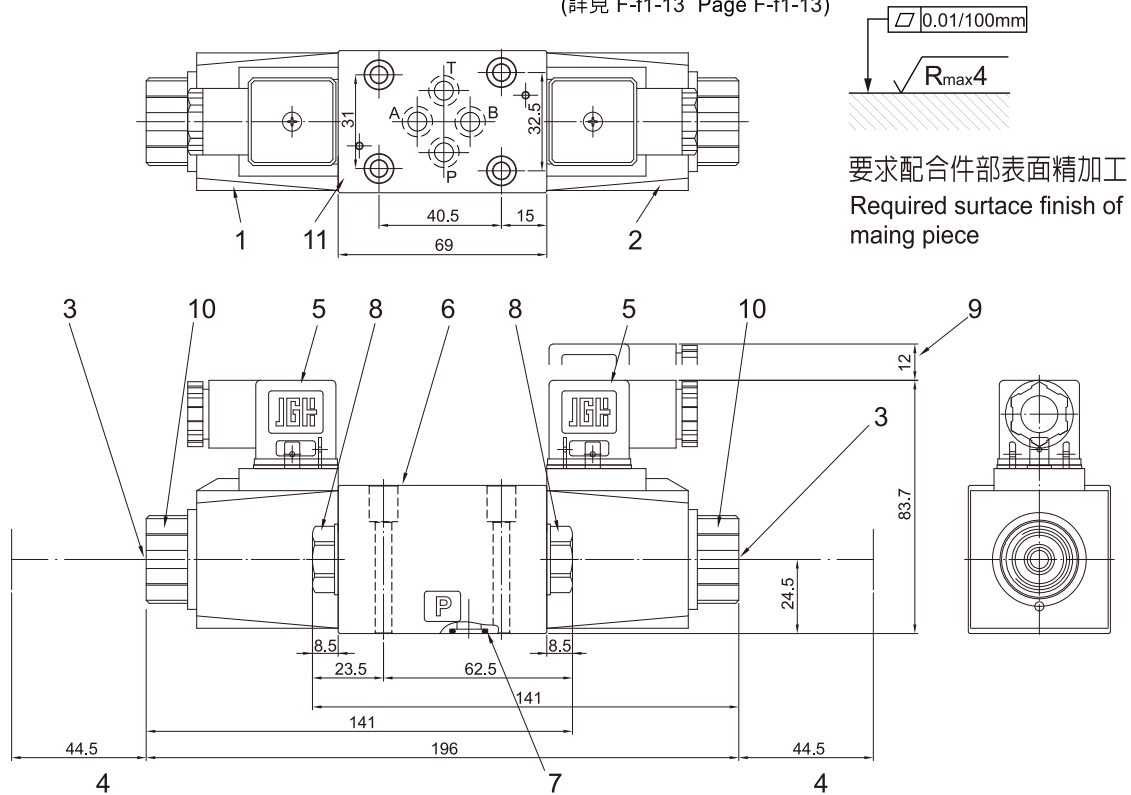
安裝尺寸 INSTALLATION DIMENSIONS

交流電磁閥 VALVES WITH AC SOLENOIDS

通用底板尺寸
APPLICATIVE SUB-PLATE DIMENSIONS

M02

(詳見 F-f1-13 Page F-f1-13)



集中連接的插頭排列方式：

帶1個電磁鐵：

電磁鐵在終端1和2

地線接終端⊕PE

帶2個電磁鐵：

電磁鐵"a"在終端1和2

電磁鐵"b"在終端3和4

地線接終端⊕PE

Pin allocation for central connections:

with 1 solenoid:

solenoid always on terminals 1 and 2

Earth on terminal ⊕PE

with 2 solenoid:

solenoid "a" on terminals 1 and 2

solenoid "b" on terminals 3 and 4

Earth on terminal ⊕PE

- 1 電磁鐵"a"
- 2 電磁鐵"b"
- 3 手動應急操作（標準）
手動應急操作僅在油壓力約為50 kgf/cm² 時才有可能。
不要對手動應急操作孔造成損害！
- 4 取下電磁鐵所需空間
- 5 插入式接頭按 DIN 43650
- 6 銘牌
- 7 O-形圈 AS-568-012
- 8 用於1個電磁鐵閥的塞頭
- 9 取下插入式接頭所需空間
- 10 固定螺母擰緊扭矩 MA=4Nm
- 11 安裝面按 DIN 24 340 A型，
ISO 4401和 CETOP-RP 121 H
按數據活頁 RC45 052
閥固定螺釘 M5x45 DIN 912-10.9，
擰緊扭矩 MA=8.9Nm

- 1 Solenoid "a"
- 2 Solenoid "b"
- 3 Hand emergency (Standard)
-The hand emergency can only be operated up to a tank pressure of approx. 50 kgf/cm²
Avoid damage to hand emergency pin hole
- 4 Space required to remove solenoid
- 5 Plug-in connector DIN 43650
- 6 Name plate
- 7 O-ring AS-568-012
- 8 Plug for valves with one solenoid
- 9 Space required to remove plug-in connector
- 10 Securing nut, Tightening torque MA=4Nm
- 11 Porting pattern DIN 24 340 form A,
ISO 4401 and CETOP-RP 121H
to data sheet RE 45 052 and valve fixing screw
M5x45 DIN 912-10.9,
MA=8.9Nm